

**For Immediate Release**  
**Release No. PR-12-1203-03**  
Contact: Caron Mason, CAE  
Public Relations & Marketing Manager  
(703) 683-6100, ext. 3003  
[caron@atanet.org](mailto:caron@atanet.org)

## **American Foundation for Translation and Interpretation Awards JTG Scholarship in Scientific and Technical Translation or Interpretation to Jennifer Clowery**

**ALEXANDRIA, VA**— Jennifer Clowery is the 2012-2013 recipient of the American Foundation for Translation and Interpretation (AFTI)/JTG Scholarship in Scientific and Technical Translation or Interpretation. This award was established a decade ago by Muriel Jérôme-O’Keeffe, a past president of both American Translators Association and AFTI, to encourage and recognize students in technical translation and interpreting programs.

Clowery is a graduate student in the Spanish Translation and Interpretation Program at the Monterey Institute of International Studies Graduate School of Translation, Interpretation, and Language Education. She is looking forward to a career as a scientific and technical translator. She worked as a summer intern at the Inter-American Court of Human Rights with the Organization of American States. During her internship, she helped to streamline translation processes and manage terminology through the creation of a glossary and translation memory that can be accessed via a secure cloud server. One of the end goals of the internship was to create a translation manual for the Court of Human Rights to ensure high-quality translations in the future.

Clowery is also a freelance quality assurance specialist with Idem Translations, a translation and localization company focusing on life sciences. “The most attractive part about working in the scientific and technical field is that it is constantly changing, and thus, the translator or interpreter must also adapt with the industry and constantly update his or her knowledge and professional skills,” says Clowery.

JTG Inc., founded in 1995 by Jérôme-O’Keeffe, is a language consultancy that supports homeland security, intelligence, and global business with cross-cultural communications. JTG Inc. has underwritten the AFTI scholarship since 2001. Visit: [www.jtg-inc.com](http://www.jtg-inc.com).

The American Foundation for Translation and Interpretation (AFTI) was established in 1997. AFTI's primary charitable and educational activities consist of sponsorship and dissemination of research and education in the fields of translation and interpreting through research grants, scholarships, conferences, and commissions for the production of education materials, as well as through the establishment and maintenance of an archive for the collection of documents and artifacts related to translation and interpreting. Visit: [www.afti.org/about\\_AFTI.php](http://www.afti.org/about_AFTI.php).

Founded in 1959, the American Translators Association's primary goals include fostering and supporting the professional development of translators and interpreters and promoting the translation and interpreting professions. ATA, based in Alexandria, Virginia, currently has 11,000 members worldwide. For more information on ATA, please visit [www.atanet.org](http://www.atanet.org).

###